

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                  |                                            |                         |    |  |    |  |      |       |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|--------------------------------------------|-------------------------|----|--|----|--|------|-------|
| <b>Lieferer und Absender</b><br><b>Lieferer :</b><br>NSK DEUTSCHLAND GMBH<br>HARKORTSTRASSE 15<br>RATINGEN<br>RATINGEN<br><b>Absender:</b><br>NSK EDC B.V.<br>BRAKMAN 54<br>TILBURG<br>TILBURG<br><b>Lieferer-Nr.</b><br>91000735                                                                  |                                                   | <b>Eingangs- und Bearbeitungsvermerk</b>                                                                                                                                                                                                                                                 |                                  | <b>Lieferschein</b><br>00509052            |                         |    |  |    |  |      |       |
| <b>SVEVATRANS s.r.l., VIA DEI GERANI</b><br><b>5, I-70026 MODUGNO (BA), ITALIEN</b><br><b>KUEHNE+NAGEL s.r.l.</b><br><b>Via del Ciclaminai, snc - 70026 Modugno (BA)</b><br><b>13 MAG 2024</b>                                                                                                     |                                                   | <b>Fracht</b>                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                  | <b>Anlieferung (1st)</b>                   |                         |    |  |    |  |      |       |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                   | <b>Frei</b> <b>Unfrei</b> <b>Waggon</b> <b>Spedition</b>                                                                                                                                                                                                                                 |                                  | <b>Rechnung</b>                            |                         |    |  |    |  |      |       |
| <b>SVEVATRANS s.r.l., VIA DEI GERANI</b><br><b>5, I-70026 MODUGNO (BA), ITALIEN</b><br><b>KUEHNE+NAGEL s.r.l.</b><br><b>Via del Ciclaminai, snc - 70026 Modugno (BA)</b><br><b>13 MAG 2024</b>                                                                                                     |                                                   | <b>Frachtgut</b>                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                  | <b>Fremd-Fahrzeug</b>                      |                         |    |  |    |  |      |       |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                   | <b>Express</b>                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                  | <b>Eigenes Fahrzeug</b>                    |                         |    |  |    |  |      |       |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                   | <b>Post</b>                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                  | <b>Vom</b><br>20240506                     |                         |    |  |    |  |      |       |
| <b>Ihre Zeichen</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                   | <b>Bestell-Nr. / Datum</b><br><b>Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità</b>                                                                                                                                                                                              |                                  | <b>Ihre W.F. Nr. / Kontierung</b>          |                         |    |  |    |  |      |       |
| <b>Unsere Abteilung</b>                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                   | <b>Hausruf</b>                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                  | <b>Unsere Auftrags-Nr.</b><br>550003030401 |                         |    |  |    |  |      |       |
| <b>Versandart, Waggon-Nr.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                   | <b>Frei</b> <b>Unfrei</b> <b>Verpackungsart</b>                                                                                                                                                                                                                                          |                                  | <b>Versandzeichen</b>                      |                         |    |  |    |  |      |       |
| <b>Brutto</b><br>239                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                   | <b>Gesamtgewicht</b>                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                  | <b>Netto</b><br>205                        |                         |    |  |    |  |      |       |
| <b>Versandanschrift</b><br>SVEVATRANS s.r.l., VIA DEI GERANI<br>5, I-70026 MODUGNO (BA), ITALIEN                                                                                                                                                                                                   |                                                   | <b>Abladestelle, BM-Nr. Lager</b><br>14248                                                                                                                                                                                                                                               |                                  | <b>328663</b>                              |                         |    |  |    |  |      |       |
| <b>Posn</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                        | <b>Teil, Material bzw. Inv-Nr. und Fachgruppe</b> | <b>Bezeichnung der Lieferung / Leistung</b><br><b>Einzelheiten der Verpackungsart</b>                                                                                                                                                                                                    |                                  | <b>Menge</b>                               | <b>Einheit</b>          |    |  |    |  |      |       |
| 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 9000098973<br><br>550003030401                    | R38Z-24SA***0A LC8 J<br><br>1 X EURO<br>32 X 0003SCH<br><br><b>Gewicht : 239                      KG</b><br><b>Palettenverkehr</b><br><table border="1"> <tr> <td><b>Typ</b></td> <td><b>Menge</b></td> </tr> <tr> <td>VW</td> <td></td> </tr> <tr> <td>VW</td> <td></td> </tr> </table> |                                  | <b>Typ</b>                                 | <b>Menge</b>            | VW |  | VW |  | 2560 | Stück |
| <b>Typ</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                         | <b>Menge</b>                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                  |                                            |                         |    |  |    |  |      |       |
| VW                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                  |                                            |                         |    |  |    |  |      |       |
| VW                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                  |                                            |                         |    |  |    |  |      |       |
| <b>Empfängervermerk</b><br>Menge (1st)   +/-                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                   | <b>Vermerk</b>                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                  |                                            |                         |    |  |    |  |      |       |
| 2560<br><b>LUEHNE+NAGEL s.r.l.</b><br><b>ACCETTAZIONE MERCE</b><br>Quantità dichiarata:<br>Quantità effettiva:<br>Tipo Imballaggio:<br>Quantità Imballi:<br>Conformità alle schede d'imballo: <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> NO<br>Data controllo: 13.5.24<br>Firma: |                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                  |                                            |                         |    |  |    |  |      |       |
| <b>Datum</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <b>Eingangsvermerke</b>                           | <b>Mengenprüfung</b>                                                                                                                                                                                                                                                                     | <b>Güteprüfung / Prüfbericht</b> | <b>Empfänger</b>                           | <b>Rechnungsprüfung</b> |    |  |    |  |      |       |



seit über  
**58**  
Jahren



## CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 24-005079 vom 06.05.2024

Ludwigsburg, 06.05.2024

Seite 1 von 1

24-005079

|                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>1 Absender / Expéditeur</b><br>NSK E.D.C. BV<br>BRAKMAN 54<br>5047 TILBURG<br>NIEDERLANDE                                                                                                                   |                                                                                                                                                     | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE</b><br><b>CMR</b><br>Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR).<br>Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR). |                                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>2 Empfänger / Destinataire</b><br>MAGNA PT S.p.A.<br>VIA DEI CICLAMINI, 4<br>70026 MODUGNO<br>ITALIEN                                                                                                       |                                                                                                                                                     | <b>6 Frachtführer / Transporteur</b><br>SCHWEITZER GmbH & Co.<br>Intern. Spedition KG<br>Carl-Benz-Straße 23<br>71634 Ludwigsburg<br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b><br>D-08-019-G-0158                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</b><br>Ort / Lieu <b>MODUGNO</b><br>Land / Pays <b>Italien</b> <b>Zeit / Temps</b><br>Datum / Date <b>13.05.2024</b>          |                                                                                                                                                     | <b>7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</b><br>Ort / Lieu <b>Tilburg</b><br>Land / Pays <b>Niederlande</b> <b>Zeit / Temps</b><br>Datum / Date <b>06.05.2024</b> |                                                                                                                                                     | <b>8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes</b>                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>9 Pos. No.</b><br>1<br>2<br>3<br>4                                                                                                                                                                          | <b>10 Zeichen/Nr. Marques et numéros</b><br>509052-508001<br>508718<br>508002                                                                       | <b>11 Anzahl der LM Nombre des colis</b><br>2<br>10<br>1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <b>12 Art der Verpackung Mode d'emballage</b><br>COLLI<br>COLLI<br>COLLI<br><b>13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise</b><br>Getriebeteile<br><b>14 Gewicht, kg Poids, kg</b><br>6.604<br><b>15 Umfang cbm</b><br>73,58 |
| <b>Summe; Total:</b><br>13,00 COLLI                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                     | <b>6.604,00</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>16 Anweisungen des Absenders</b>                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                     | <b>17 Angaben zur Ermittlung der Tariffkilometer mit Grenzübergängen von bis km</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement</b><br>unfrei - Rechnung an Empfänger                                                                                                          |                                                                                                                                                     | <b>21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières</b><br>Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t</b><br>Kfz<br>Anhängen<br>Fahrer                                                                                                                                 |                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>22 Benutzter Grenzübergang</b>                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                     | <b>27 Gut 24-005079 empfangen am Datum / Date</b><br>Réception des marchandises le                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>20 NSK E.D.C. BV</b><br>NL-5047 Tilburg<br><br>Unterschrift und Stempel des Absenders<br>Signature et timbre l'expéditeur                                                                                   | <b>23 SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br>D-71634 Ludwigsburg<br><br>Unterschrift und Stempel des Frachtführers<br>Signature et timbre du transporteur | <b>MAGNA PT S.p.A.</b><br><b>KUEHNEL NAGEL S.r.l.</b><br>Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)<br><br>Unterschrift und Stempel des Empfängers<br>Signature et timbre de destinataire                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                    |

"ricevuto con riserva di

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG  
Carl-Benz-Straße 23  
71634 Ludwigsburg  
Telefon (0 71 41) 24 51-0  
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,  
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer  
Amtsgericht: Ludwigsburg  
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856  
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK  
Konto: 0501540600  
BLZ: 604 800 08  
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00  
SWIFT: DRESDEFF604